



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Часы Rotary Автоматические Часы

7

Автоматические часы

Автоматические часы Rotary не требуют батареек. Устройство с автоподзаводом поддерживает работу часов во время их ношения.

После снятия с запястья они продолжают работать в течение 24-48 часов. Чтобы перезапустить часы по истечении этого времени, измените время вручную и поверните заводную головку 20 раз по часовой стрелке.



Простой способ определить, являются ли ваши часы автоматическими, - проверить, нет ли у них противовеса. Зеленым цветом выделен противовес, который помогает поддерживать уровень мощности часов, это легче всего увидеть с моделями с открытой задней крышкой.

Дополнительные функции Хронограф - установка времени и даты

13

Перед установкой времени убедитесь, что хронограф остановлен.

Дата

Выдвинув заводную головку в положение «А», можно изменить дату.

Оптимальное время для изменения даты - в течение дня. Изменение даты близко к полудню может привести к неправильной смене даты.

Время

Вытягивание заводной головки в положение «В» позволяет изменить время.

Часы Rotary

Введение	3
Установка времени	4-6
Автоматические / Механические Часы	7-8
Драгоценные металлы и бриллианты	10

Дополнительные функции

Хронограф и Тахиметр	12-20
Фаза луны	22-24
Многфункциональные	26-27
GMT	28-29

Уход за часами

Браслет / Ремешок	30
Кварцевые часы	31
Соответствие никеля	32
Дополнительные соображения	33

Часы Rotary Автоматические Часы

8

Внимание:

Для автоматических моделей движение пользователя определяет, насколько долго поддерживается завод. Например, ношение автоматических часов во время сна не гарантирует достаточного движения для зарядки часов.

Дополнительные функции Хронограф - Простое время

14

Хронографы позволяют точно рассчитать время с помощью функции секундомера.

Простая синхронизация - позволяет измерять отдельные события. Кнопка «I» запускает секундомер. Нажатие кнопки «II» снова приостанавливает измерение. Нажатие кнопки «III» сбрасывает секундомер.

Вы можете добавить последовательные события, нажимая кнопку «I» без нажатия кнопки сброса.

Часы Rotary Введение

3

Поздравляем с выбором часов Rotary.

Компания Ротари была основана в 1895 году в швейцарском регионе Ла-Шо-де-Фон, который считается колыбелью часового искусства. Именно здесь Ротари разработала ключевые ценности, которые прижились и сегодня.

В настоящее время офис базируется в Лондоне. Тщательно разработанный дизайн, превосходное качество сборки и исключительное соотношение цены и качества остаются ключевыми преимуществами бренда.

Чтобы ваши часы работали как можно дольше, обратите внимание на советы, приведенные в этом руководстве.

Часы Rotary Механические часы

9

Механические часы

К механическим часам Rotary не требуется батарейка.

Для обеспечения непрерывной работы механические модели необходимо регулярно подзаводить вручную. Для этого вращайте заводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока вращение не станет тугим. Мы рекомендуем ежедневно заводить часы, чтобы сохранить запас хода.

Внимание:

Как автоматические, так и механические часы могут потерять или набрать до 20 секунд в день и с точностью до 99%.

Дополнительные функции Хронограф - Сплит-Тайминг

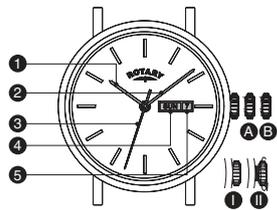
15

Функция Split-Time - позволяет остановить стрелки, чтобы прочитать промежуточное время, без прерывания времени. При перезапуске стрелки хронографа «догоняют» текущее прошедшее время.

Для этого нажмите кнопку «I», чтобы начать операцию. Нажатие кнопки «II» останавливает время. Нажатие кнопки «III» позволит секундомеру продолжить операцию, догоняя общее истекшее время. Нажатие кнопки «II» остановит операцию. Нажмите кнопку «I» еще один раз - это сбросит таймер на «0:00».

Часы Rotary Настройка времени

4



1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. День недели*
5. Дата*

Заводная головка

*Зависит от модели

Часы Rotary Драгоценные металлы и бриллианты

10

Драгоценные металлы

Все часы из драгоценных металлов следует протирать полировочной тканью и хранить в подарочной коробке, когда они не надеты. Обратите внимание, что часы Rotary из драгоценных металлов не являются водостойкими.

Бриллианты

Все бриллианты, использованные при производстве часов Rotary, были приобретены из законных источников и являются оригинальными.

Дополнительные функции Хронограф типа А

16



Хронографы типа А используют «X» или «Y» как секундомер.

Простой способ узнать это - нажать кнопку «I» (стр. 12), чтобы увидеть, какая стрелка начинает бегать.

Часы Rotary Настройка Времени - Заводная головка

5

Некоторые часы Rotary оснащены завинчивающейся заводной головкой. Прежде чем вносить какие-либо корректировки, заводная головка должна быть сначала отвинчена в положение «II».

Это позволяет установить заводную головку в положение «А» или «В».

Внимание:

Вытягивание заводной головки в направлении наружу без отвинчивания может привести к серьезному повреждению часов. После любой операции убедитесь, что заводная головка завинчена обратно в положение «II».

Дополнительные функции Введение

11

Часы Rotary могут иметь ряд дополнительных функций, которые будут рассмотрены ниже, в данном руководстве.

Функция хронографа

Функция тахиметра

Лунная фаза

Многфункциональный отсчет

Функция GMT

Дополнительные функции Хронограф - Сброс типа А

17

Перед использованием функции хронографа, стрелки времени должны быть сброшены на 0 (12 часов).

Для хронографов «X» это можно сделать, потянув заводную головку на место «В» и нажимайте кнопку «I» (стр. 12), пока секундная стрелка не вернется к 12:00. Затем необходимо нажать кнопку «II» для сброса дополнительного набора минут.

Для хронографов «Y» это можно сделать, потянув заводную головку на место «В» и нажимайте «II» или «III» (стр. 12), пока не вернется таймер секундной стрелки до 12 часов. Обратите внимание, что настройка секундной стрелки таким образом также регулирует минутный таймер.

Часы Rotary Настройка времени

6

Пожалуйста, обратитесь к стр.5 если у ваших часов есть заводная головка.

День / дата

Чтобы установить день или дату ваших часов Rotary, заводная головка должна находиться в положении «А». Вращая заводную головку по часовой стрелке, вы меняете день, а против часовой стрелки - дату.

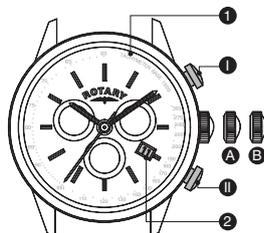
Время

Чтобы установить время, заводная головка должна находиться в положении «В». Это позволит вам вращать стрелки, пока не будет выставлено правильное время.

Обратите внимание, что после любой операции заводная головка должна быть надежно возвращена в исходное положение.

Дополнительные функции Хронограф

12



1. Тахиметр
2. Окно даты

Обратите внимание, что вспомогательные циферблаты хронографа могут отображать несколько разных тактов.

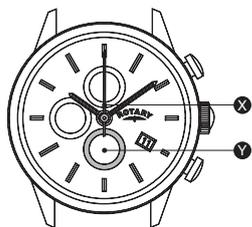


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Дополнительные функции

Тип хронографа В

18



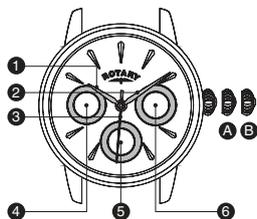
Хронографы Типа В используют 'X' или 'Y' как секундный таймер.

Простой способ узнать это - нажать кнопку «X» (стр. 12), чтобы увидеть, какая стрелка начинает бежать.

Дополнительные функции

Многофункциональные

26



1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. День
5. 24-часа
6. Дата

Рисунок показывает типичные показания мини-циферблатов, хотя обратите внимание, что это может отличаться в зависимости от модели.

Уход за часами

Содержание никеля

32

Все часы Rotary соответствуют директиве EEC по содержанию никеля. Они прошли процедурные испытания EN1810, EN1811 и EN12472, чтобы гарантировать, что его содержание не превышает 0,5 мкг/см² при прямом и длительном контакте с кожей.

Дополнительные функции

Хронограф - Сброс типа В

19

Перед использованием функции хронографа, стрелки времени должны быть сброшены на 0 (12 часов).

Для хронографов «X» это можно сделать, потянув заводную головку на место «В» и нажав кнопку «I» (стр. 12), пока секундная стрелка не вернется к 12:00. Затем необходимо нажать кнопку «II» для сброса дополнительного набора минут.

Для хронографов «Y» это можно сделать, потянув заводную головку на место «В» и нажав кнопку «I» или «II», пока секундная стрелка не вернется на 12 часов. Обратите внимание, что настройка таймера секундной стрелки таким образом также регулирует минутный таймер.

Дополнительные функции

Многофункциональность - установка времени, дня и даты

27

Ниже подробно описано, как установить время и дату на моделях с многофункциональным устройством.

Дата

Чтобы установить дату, головка должна быть в положении «А». Поворотом против часовой стрелки дата будет меняться. Дата не может быть скорректирована с 9 вечера до 0:30 утра

Время и день

Чтобы установить время, заводная головка должна быть вытянута в положение «В». Когда секундная стрелка указывает на 0 (12 часов), отрегулируйте время соответственно.

Для того, чтобы скорректировать день, вы должны прокрутить часовую стрелку на 24 часа. Обратите внимание, что вы всегда должны вращать стрелки часов и минут в направлении по часовой стрелке, чтобы установить день.

Уход за часами

Дополнительные соображения

33

Магниты

Часы следует держать подальше от сильных магнитов, так как они могут повлиять на эффективность всех типов движений.

Экстремальные рабочие температуры

Часы следует хранить вдали от экстремальных температур, как горячих, так и холодных. Длительное воздействие прямых солнечных лучей и пара (например, джакузи или сауны) может оказать неблагоприятное воздействие на часы из-за повреждения компонентов.

Дополнительные функции

Хронограф - Тахиметр

20

Некоторые модели Rotary Хронограф оснащены функцией тахиметра. Этот трек обычно находится на лицевой панели часов или на внутреннем кольце циферблата.

Тахиметр позволяет измерить среднюю скорость движения объекта между 2 известными точками, которые могут быть в одной миле или километре.

Для этого запустите хронограф с первой известной точки: нажатием кнопки «I». Когда вы достигли второй известной точки (одна миля или километра от первой точки), остановите хронограф нажатием кнопки «I» снова.

Стрелка хронографа теперь будет указывать число на шкале тахиметра, показывающее среднюю скорость, пройденную между этими точками.

Дополнительные функции

GMT

28



1. 24-часа
2. GMT стрелка

Уход за часами

Международная гарантия

34

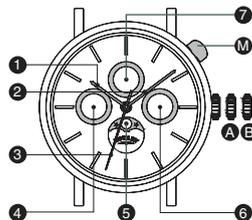
Все вращающиеся часы изготовлены в соответствии со строгими стандартами и имеют гарантию 2 года. Это покрывает все дефекты компонентов и изготовления с даты покупки. Пожалуйста, посетите наш веб-сайт www.rotarywatches.com для получения полных условий и положений, касающихся гарантии. 12 месяцев продленной гарантии. Когда вы зарегистрируете свои часы онлайн на www.rotarywatches.com, мы продлим вашу 2-летнюю гарантию на дополнительные 12 месяцев бесплатно. Будут применяться все условия, указанные выше. Обращаем ваше внимание, что любые претензии по ремонту по гарантии требуют подтверждения покупки в виде датированной карты гарантии Rotary или до получения от авторизованного магазина Rotary. Верните ваши часы назначенному дилеру или нашему сервисному центру по снятию / замене батарей.



Дополнительные функции

Фаза луны

22



1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. День
5. Фаза луны
6. Месяц
7. Дата
- M. Корректировка месяца*

* Зависит от модели

Дополнительные функции

GMT - установка времени, даты и времени по Гринвичу

29

Функция GMT позволяет часам отображать второй часовой пояс. GMT стрелка «2» покрывает 24 часа в один оборот. Стрелка указывает на соответствующую точку на 24-часовой шкале.

GMT стрелка и Дата

Положение стрелки GMT можно отрегулировать, вытянув заводную головку в положение «А» и вращением против часовой стрелки. Вращая заводную головку по часовой стрелке можно изменить дату.

Время

Вытягивание заводной головки в положение «В» позволяет изменить время.

Уход за часами

Международная гарантия

35

Место для печати

Номер продукта _____

Дата покупки _____

Дополнительные функции

Moonphase - внесение изменений

23

Ниже подробно описано, как установить время, дату, месяц и фазу луны для моделей Moonphase. Часы Moonphase должны быть установлены в следующем порядке: День> Час> Минута> Секунда

Лунная фаза, дата и месяц

Вытяните заводную головку в положение «А», чтобы фаза Луны была изменена вращением по часовой стрелке. Дата и месяц могут быть изменены вращением против часовой стрелки. Обратите внимание, что некоторые модели Moonphase имеют кнопку «M», что позволяет быстро настроить месяц.

Время и день

Вытягивание заводной головки в положение «В» позволяет регулировать время и день с вращением по часовой стрелке. Обратите внимание, что день где-то изменится с 0:00 до 6:00. После того, как день был установлен правильно, установите время.

Уход за часами

Браслеты / Ремни

30

Ниже приведен совет, который поможет вам ухаживать и поддерживать ваши часы Rotary.

Часы с браслетом

Прямой контакт со спреями (например, лаками для волос, духами, моющими средствами) может повредить ваши часы.

Кожаные ремни

Кожаные ремешки могут портиться с разной скоростью в зависимости от окружающей среды. Чтобы ваш кожаный ремешок прослужил как можно дольше, примите следующие меры предосторожности:

- Избегайте длительного воздействия солнечного света
- Избегайте прямого контакта с растворителями, моющими средствами и парфюмерией

www.rotarywatches.com
service@rotarywatches.com

Сервисный центр
Rotary Watches Limited
277 Prince Avenue
Westliff on Sea
Essex
SS0 0JS
01702 337 061

Дополнительные функции

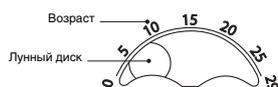
Лунная фаза - Эпоха Луны

24

Установка и Чтение возраста Луны.

Функция "Фаза луны" представляет возраст луны, а не фактическую форму луны.

Сначала проверьте возраст луны на день. Вы можете узнать это проконсультировавшись с газетой или интернетом. Используя инструкцию, выровняйте центр лунного диска с правильным возрастным местоположением.



Уход за часами

Кварцевые часы

31

Кварцевые часы питаются от батареи, поэтому их не нужно заводить. Если ваши кварцевые часы останавливаются, проверьте батарею как можно скорее. «Мертвая» батарея может привести к серьезному повреждению механизма, если оставить ее внутри часов слишком долго. Кварцевые часы содержат как электронные, так и механические детали, которые требуют периодического обслуживания.

Мы подтверждаем, что батареи в наших часах не содержат ртути.